



Zadávací podmínky

ve smyslu ust. § 36 zákona č. 134/2016 Sb.,
o zadávání veřejných zakázek (dále jen „ZZVZ“)

Identifikace veřejné zakázky

Název:

„Komplexní pojištění pro Město Mimoň“

Evidenční číslo:

Zadávaná v otevřeném nadlimitním řízení

Identifikace zadavatele

Název:

Město Mimoň

Sídlo:

Mírová 120, Mimoň, PSČ 471 24

IČ:

00260746

Zástupce zadavatele:

Petr Král, starosta města

Osoba zastupující zadavatele

Obchodní firma:

SATUM CZECH s.r.o.

Zapsaná v obchodním rejstříku:

Krajský soud v Ostravě, oddíl C, vložka 16189

Sídlo:

Porážková 1424/20, Moravská Ostrava, 702 00 Ostrava

IČ/DIČ:

25373951/CZ25373951

Kontaktní osoba:

Mgr. Zuzana Karfusová

Mobil:

+420 731 698 189

Tel:

+420 222 241 853

E-mail:

zuzana.karfusova@satum.cz

Veškeré dotazy týkající se zadávacího řízení této veřejné zakázky je třeba směřovat na osobu zastupující zadavatele blíže uvedenou v předchozím odstavci, která zajistí poskytnutí kvalifikovaných odpovědí dle povahy dotazu od příslušných odborných osob.

Obsah:

1.	PŘEDMĚT VEŘEJNÉ ZAKÁZKY	3
2.	PODMÍNKY KVALIFIKACE.....	3
3.	DOBA A MÍSTO PLNĚNÍ	4
4.	OBCHODNÍ PODMÍNKY	4
5.	OSTATNÍ ZADÁVACÍ PODMÍNKY	5
6.	NABÍDKA.....	6
7.	PODMÍNKY SESTAVENÍ NABÍDKOVÉ CENY	6
8.	PRAVIDLA PRO HODNOCENÍ NABÍDEK.....	7
9.	PODMÍNKY PRO UZAVŘENÍ SMLOUVY	7
10.	IDENTIFIKACE OSOBY, KTERÁ VYPRACOVALA ČÁST ZADÁVACÍ DOKUMENTACE.....	8

Seznam použitých zkratk:

CPV	Common Procurement Vocabulary (společný slovník pro veřejné zakázky)
DPH	daň z přidané hodnoty
VZ	veřejná zakázka
ZD	zadávací dokumentace
ZŘ	zadávací řízení
ZZVZ	zákon č. 134/2016 Sb. v platném znění

Formuláře a přílohy

Příloha č. 1 – Obchodní podmínky – Pojištění majetku a odpovědnosti za újmu včetně příspěvkových organizací zřízené zadavatelem – příloha č. 1
Příloha č. 2 – Obchodní podmínky – Pojištění vozidel zadavatele a jeho organizací
Příloha č. 2.1. – Obchodní podmínky – Seznam vozidel
Příloha č. 3 – Krycí list nabídky
Příloha č. 4 – Čestné prohlášení o splnění základní způsobilosti dle § 74 ZZVZ

Doplňující informace pro vyplnění formulářů

1. Je-li třeba, lze připojit další listy.
2. Jestliže se otázka na dodavatele zadávacího řízení nevztahuje, nutno doplnit "nelze použít" s krátkým vysvětlením proč.
3. Je-li to relevantní, přiložené dokumenty/certifikáty musí být doplněny oficiálním a ověřeným překladem příslušného dokumentu do češtiny.
4. Dodavatel zadávacího řízení zaručuje věrohodnost a přesnost všech daných prohlášení uvedených v zadávací dokumentaci.
5. Přesnost odpovědí ve formulářích, jejich úplnost a přiložená dokumentace budou vzaty v úvahu při posuzování a hodnocení nabídky. Dodavatel zadávacího řízení by si měl být také vědom toho, že neexistence některých údajů může způsobit nesplnění podmínek v příslušném bodu posuzování a hodnocení nabídek.

Název zakázky:	„Komplexní pojištění pro Město Mimoň“	Evidenční číslo	xx
Název	Zadávací podmínky	Strana:	2/8

1. PŘEDMĚT VEŘEJNÉ ZAKÁZKY

V souladu s ustanovením § 14 odst. 2 zákona zadavatel vymežil druh veřejné zakázky na služby, jejímž předmětem je poskytnutí:

- Pojištění – kód CPV 66510000-8
- Pojištění majetku – kód CPV 66515200-5
- Pojištění odpovědnosti za škodu – kód CPV 66516400-4
- Pojištění motorových vozidel – kód CPV 66514110-0

Předmětem plnění je pojištění movitého, nemovitého majetku zadavatele, příspěvkových organizací zřízených zadavatelem, příspěvkových organizací, které byly na zadavatele převedeny zvláštním zákonem. (dále jen „jeho organizace“), pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou zadavatelem a jeho organizacemi, pojištění odpovědnosti z provozu vozidla a havarijní pojištění vozidel města Mimoň a jeho organizací.

a) Pojištění movitého a nemovitého majetku, odpovědnosti zadavatele jeho organizací

Předmětem pojištění je movitý a nemovitý majetek zadavatele a jeho organizací.

Seznam příspěvkových organizací je uveden v příloze č. 1 zadávací dokumentace.

Požadované pojistné limity pro jednotlivé druhy majetku a jednotlivé druhy pojistných událostí, jakož i veškeré požadavky zadavatele na příslušný druh pojištění, jsou vymezeny v příloze č. 1 zadávací dokumentace (Obchodní podmínky – Pojištění majetku a odpovědnosti zadavatele jeho organizací).

b) Pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou provozem vozidla a havarijní pojištění

Předmětem pojištění je jednak pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou provozem vozidla (tzv. povinné ručení) ve smyslu zákona č. 168/1999 Sb., o pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou provozem vozidla a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o pojištění odpovědnosti z provozu vozidla), ve znění pozdějších předpisů, a dále havarijní pojištění vybraných vozidel včetně připojištění čelních skel, úrazu dopravovaných osob a asistenčních služeb. Podmínky a rozsah pojištění, jakož i veškeré požadavky zadavatele na příslušný druh pojištění, jsou blíže vymezeny v příloze č. 2 zadávací dokumentace (Obchodní podmínky – Pojištění vozidel zadavatele a jeho organizací) a příloze č. 2.1. zadávací dokumentace (Obchodní podmínky – Seznam vozidel).

Uchazeč může podat každou část nabídky samostatně a) nebo b). V případě, že bude uchazeč předkládat nabídku na obě části (a, b) stačí doložit kvalifikační předpoklady a veškeré další náležitosti jen jednou a vše může být podáno v jedné nabídce a obálce. Návrh smlouvy bude předložen pro každou část (a, b) samostatně.

Technické kvalifikační předpoklady se vztahují pouze pro část a) Pojištění majetku odpovědnosti zadavatele a jeho organizací. Nikoli tedy pro podání nabídky na část b) Pojištění vozidel zadavatele jeho organizací.

2. PODMÍNKY KVALIFIKACE

(1) Základní způsobilost.

Dodavatel je povinen splnit základní způsobilost v souladu s ust. § 74 ZVZZ.

(2) Profesní způsobilost.

Dodavatel je povinen splnit profesní způsobilost v souladu s ust. § 77 odst. 1 ZVZZ.

Zadavatel dále požaduje, aby dodavatel splnil profesní způsobilost v souladu s ust. § 77 odst. 2 ZVZZ.

Dodavatel prokazuje splnění profesní způsobilosti ve vztahu k České republice předložením:

Dokladu o oprávnění k podnikání podle zvláštních právních předpisů v rozsahu odpovídajícím předmětu veřejné

Název zakázky:	„Komplexní pojištění pro Město Mimoň“	Evidenční číslo	xx
Název	Zadávací podmínky	Strana:	3/8

zakázky, zejména výpis z živnostenského rejstříku prokazující příslušné živnostenské oprávnění či licenci, a to pro živnosti a to:

- certifikát nebo osvědčení o členství dodavatele zadávacího řízení v profesní organizaci pojišťoven v zemi sídla nebo bydliště dodavatele zadávacího řízení v rámci EU,
- povolení Ministerstva financí ČR k provozování pojišťovací činnosti pro pojištění odvětví neživotního pojištění dle zákona č. 39/2004 Sb.

(3) **Ekonomická kvalifikace**

Zadavatel nepožaduje prokázání ekonomické kvalifikace dle § 78 ZZVZ.

(4) **Technická kvalifikace.**

K prokázání kritérií technické kvalifikace dle § 79 ZZVZ zadavatel požaduje předložení seznamu významných služeb poskytnutých za poslední 3 roky **před zahájením zadávacího řízení** včetně uvedení ceny a doby jejich poskytnutí a identifikace objednatele;

Z osvědčení a seznamu referencí (významných služeb) musí jednoznačně vyplývat, že dodavatel v uvedeném období realizoval **alespoň tři významné služby v oblasti pojištění města, obce nebo kraje, které spočívaly v pojištění majetku, kde pojistná částka činila minimálně 1 mld. Kč či ekvivalent v cizí měně (každá z významných služeb).**

Technické kvalifikační předpoklady se vztahují pouze pro část a) Pojištění majetku odpovědnosti zadavatele a jeho organizací. Nikoli tedy pro podání nabídky na část b) Pojištění vozidel zadavatele jeho organizací. Pokud uchazeč předkládá obě části nabídky, postačí doložit dokumenty pro kvalifikaci v jednom vyhotovení pro obě části.

(5) **Prokázání podmínek kvalifikace.**

(1) Dodavatel je oprávněn v nabídce prokázat splnění základní způsobilosti dle § 74 ZZVZ a profesní způsobilosti dle § v souladu s § 86 ZZVZ čestným prohlášením, nebo v souladu s § 87 ZZVZ Jednotným evropským osvědčením.

(2) Prokázání základní způsobilosti se řídí ustanoveními § 75 an. ZZVZ.

(3) Dodavatel je oprávněn v nabídce prokázat splnění kvalifikace způsobem uvedeným v ust. § 81 až 87 ZZVZ.

(4) Dodavatel ekonomickou kvalifikaci nepředkládá.

(5) Před uzavřením smlouvy si zadavatel v souladu s ust. § 104 odst. 2 ZZVZ od vybraného dodavatele vždy vyžádá předložení originálů nebo ověřených kopií dokladů o kvalifikaci, pokud již nebyly v zadávacím řízení předloženy.

3. DOBA A MÍSTO PLNĚNÍ

(1) Předpokládané **zahájení plnění 1. 3. 2020**

(2) Smlouva bude uzavřena na dobu neurčitou.

(3) **Místo plnění** je specifikováno v přílohách č. 1 až 2 zadávací dokumentace.

(4) Prohlídka místa plnění se vzhledem k charakteru veřejné zakázky nekoná.

4. OBCHODNÍ PODMÍNKY

Název zakázky:	„Komplexní pojištění pro Město Mimoň“	Evidenční číslo	xx
Název	Zadávací podmínky	Strana:	4/8

(1) Návrh smlouvy musí být ze strany dodavatele zadávacího řízení podepsán statutárním orgánem nebo osobou prokazatelně oprávněnou zastupovat dodavatele zadávacího řízení; v takovém případě doloží dodavatel zadávacího řízení toto oprávnění v originálu či v úředně ověřené kopii v nabídce. Nabídka, která bude obsahovat nepodepsaný návrh smlouvy, bude ze zadávacího řízení vyřazena a dodavatel zadávacího řízení bude vyloučen pro nesplnění zadávacích podmínek.

(2) Závazné podmínky pojištění zadavatel stanovil v přílohách č. 1 - 2 této zadávací dokumentace. Tyto podmínky je dodavatel zadávacího řízení povinen předložit jako součást návrhu pojistné smlouvy, resp. pojistných smluv, vč. zadavatelem požadovaných příloh pojistných smluv (dále souhrnně jen „pojistná smlouva“ nebo „smlouva“), tj. dodavatel je povinen zcela respektovat obchodní podmínky zadavatele v návrhu pojistné smlouvy (tím není dotčeno oprávnění dodavatele nabídnout výhodnější podmínky; k tomu blíže viz odst. **Chyba! Nenalezen zdroj odkazů.** a hodnotící kritéria uvedená v čl. 8 zadávací dokumentace).

(3) Dodavatel zadávacího řízení je povinen v návrhu smlouvy uvést identifikační údaje smluvních stran a další podmínky plnění vyplývající ze zadávacích podmínek, nabídky dodavatele zadávacího řízení a obecně závazných právních předpisů.

(4) Dodavatel zadávacího řízení je povinen do návrhu smlouvy zapracovat následující požadavky zadavatele (platební podmínky):

- Zadavatel (pojistník) nebude poskytovat zálohy na pojistném.
- Splatnost pojistného – placení pojistného bude prováděno čtvrtletně, ve 4 splátkách, v každém pojistném období, a to vždy k 1. 3., 1. 6., 1. 9. a 1. 12. každého příslušného kalendářního roku.

(5) Zadavatel pověřuje výhradně pojišťovací makléřskou společností SATUM CZECH s.r.o., IČ: 253 73 951, vedením (řízením) a zpracováním jeho pojistného zájmu. Obchodní styk, který se bude týkat této pojistné smlouvy, bude prováděn výhradně prostřednictvím zplnomocněného makléře, společnosti SATUM CZECH s.r.o. Společnost SATUM CZECH s.r.o. je oprávněna přijímat rozhodnutí smluvních partnerů.

(6) Platby budou zadavatelem prováděny v české měně (v Kč) na účet pojistitele.

5. OSTATNÍ ZADÁVACÍ PODMÍNKY

(1) Kompletní zadávací dokumentace v elektronické formě včetně formulářů je poskytována dálkovým neomezeným přístupem na **profilu zadavatele** <https://zakazky.proobec.cz/p/mestomimon>. Zadavatel doporučuje všem dodavatelům zadávacího řízení, kteří si stáhli zadávací dokumentaci v elektronické podobě z profilu zadavatele a po jejím prostudování mají zájem podat nabídku, aby se zaregistrovali na profilu zadavatele za účelem případného zaslání doplňujících informací a odpovědí na dotazy k ZD.

(2) **Dodatečné informace k zadávací dokumentaci.** Zadavatel doporučuje dodavatelům se před podáním nabídky podrobně seznámit s kompletní ZD. V případě, že dodavatel v ZD narazí na případné rozdíly nebo nejasnosti, může si vyjasnit veškerá sporná místa v průběhu stanovené lhůty, a to formou písemného dotazu adresovaného kontaktní osobě zadavatele v souladu s § 98 ZVZZ. Zadavatel na tyto dotazy odpoví písemně všem dodavatelům, kteří si vyzvedli ZD shodně a současně odpověď umístí na svůj profil zadavatele.

(3) Závaznost zadávacích podmínek

Podmínky a údaje uvedené v jednotlivých částech ZD a v přílohách ZD vymezují závazné požadavky zadavatele na plnění VZ. Tyto podmínky je dodavatel povinen plně a bezvýhradně respektovat při zpracování své nabídky. Neakceptování podmínek zadavatele může být dle svého rozsahu a závažnosti považováno za nesplnění zadávacích podmínek s následkem vyloučení dodavatele ze ZŘ.

(4) Zadavatel si v souladu s § 100 zákona vyhrazuje změnu závazku na poskytování dalších služeb podobného charakteru (druhu) jako dle této VZ, tj. na uzavření pojištění pro další majetek určený zadavatelem, zejména majetek, který zadavatel či některá z příspěvkových organizací nabude za dobu trvání smluvního vztahu s vybraným dodavatelem, nebo na další druh pojištění týkající se zadavatele nebo majetku zadavatele, případně zadavatelem určených osob nebo jejich majetku. Změny závazku nebude využito na dopojištění pojistné částky nebo limitu plnění v průběhu pojistného roku.

Název zakázky:	„Komplexní pojištění pro Město Mimoň“	Evidenční číslo	xx
Název	Zadávací podmínky	Strana:	5/8

6. NABÍDKA

- (1) Lhůta pro podání nabídek: **15.01.2020 do 10:00 hodin**
- (2) Nabídky se podávají výhradně elektronickou formou prostřednictvím certifikovaného elektronického nástroje zadavatele **na adrese:** <https://zakazky.proobec.cz/p/mestomimon>
- (3) Datum a čas podání nabídek je uveden v elektronickém nástroji zadavatele.
- (4) Nabídka musí být podána nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. Dodavatel zadávacího řízení není oprávněn podmínit jím v nabídce uvedené údaje, které jsou předmětem hodnocení nabídky, další podmínkou. Za včasné doručení odpovídá dodavatel zadávacího řízení.
- (5) Otevírání nabídek je z důvodu podání nabídky v elektronické podobě neveřejné
- (6) Otevírání nabídek proběhne v souladu s § 109 zákona
- (7) Nabídka bude obsahovat:
 - obsah nabídky s uvedením čísel stran, na kterých se příslušný dokument nachází,
 - krycí list nabídky
 - doklady prokazující splnění kvalifikace,
 - návrh smlouvy včetně předmětných pojistných podmínek.
- (8) Dodavatel může podat v zadávacím řízení jen jednu nabídku
- (9) Dodavatel, který podal nabídku v zadávacím řízení, nesmí být současně osobou, jejímž prostřednictvím jiný dodavatel v tomtéž zadávacím řízení prokazuje kvalifikaci
- (10) Zadavatel vyloučí dodavatele zadávacího řízení, který podal více nabídek samostatně nebo společně s jinými dodavateli, nebo podal nabídku a současně je osobou, jejímž prostřednictvím jiný dodavatel zadávacího řízení v tomtéž zadávacím řízení prokazuje kvalifikaci. Zadavatel odešle bezodkladně dodavateli zadávacího řízení oznámení o jeho vyloučení s odůvodněním.
- (11) Pokud nebude nabídka zadavateli doručena ve lhůtě a způsobem stanoveným v zadávací dokumentaci, nepovažuje se za podanou a v průběhu zadávacího řízení se k ní nepřihlíží

7. PODMÍNKY SESTAVENÍ NABÍDKOVÉ CENY

- (1) Nabídková cena bude zpracována podle zadávací dokumentace, musí být definována jako nejvýše přípustná a musí obsahovat veškeré náklady nutné k úplné a řádné realizaci předmětu zakázky (včetně všech předpokládaných rizik).
- (2) Celková nabídková cena v souladu s návrhem smlouvy bude uvedena na Krycím listu veřejné zakázky.
- (3) Při stanovení nabídkové ceny musí dodavatel zadávacího řízení vycházet i z údajů v obchodních podmínkách a tyto náklady pak zahrnout do nabídkové ceny.
- (4) Nabídkovou cenou se rozumí celková výše pojistného za dobu jednoho pojistného roku.
- (5) Nabídková cena bude stanovena jako celková částka v české měně za veškerá pojištění vymezená v přílohách č. 1 a 2 této zadávací dokumentace pro jeden rok trvání pojištění. Nabídkovou cenu je dodavatel zadávacího řízení povinen uvést v návrhu smlouvy a dále v krycím listu nabídky.
- (6) Nabídková cena bude dále zpracována v členění dle jednotlivých požadovaných rizik (druhů pojištění) s uvedením ročního pojistného v Kč a dále celkem v Kč za všechna rizika, včetně vyčíslení jednotlivých sazeb, vše v souladu se specifikací uvedenou v přílohách této zadávací dokumentace. Ze struktury nabídkové ceny musí být zřejmý způsob kalkulace výše pojistného jednotlivých částí předmětu pojištění.

Název zakázky:	„Komplexní pojištění pro Město Mimoň“	Evidenční číslo	xx
Název	Zadávací podmínky	Strana:	6/8

- (7) Nabídková cena musí být stanovena bez vazby na změny kurzů zahraničních měn.
- (8) Nabídková cena (resp. jednotlivé sazby pojistného) bude stanovena jako cena „nejvýše přípustná“ a musí v ní být zahrnuty veškeré náklady spojené s realizací předmětu veřejné zakázky.
- (9) Pokud mají být do nabídky zahrnuty slevy z ceny, budou přímo promítnuty do nabídkové ceny (do výše hodnoty definovaného pojistného).
- (10) Nabídka musí obsahovat specifikaci ročního pojistného pro jednotlivé druhy pojištění včetně návrhu pojistných smluv a příslušných pojistných podmínek.
- (11) Dodavatel (pojistitel) je oprávněn v průběhu doby trvání pojištění snížit výši pojistného.
- (12) Zadavatel je oprávněn požadovat dopojištění na pojistnou částku nebo limit plnění, připojištění nově pořízeného majetku (blíže viz obchodní podmínky obsažené v přílohách zadávací dokumentace).
- (13) Podmínky, za nichž je možno upravit výši nabídkové ceny, jsou obsaženy v obchodních podmínkách zadavatele, které jsou uvedeny v příloze č. 1 a 2 této zadávací dokumentace. Jakékoliv další překročení nabídkové ceny (resp. jednotlivých sazeb pojistného) zadavatel nepřipouští; uvedeným není dotčen postup při využití změny závazku vyhrazeného plnění.
- (14) Zadavatel nepřipouští nárůst nabídkové ceny (resp. jednotlivých sazeb pojistného) v důsledku inflace, změny měnových kurzů či v důsledku změny dalších parametrů, které mají vliv na vývoj ceny pojištění.

8. PRAVIDLA PRO HODNOCENÍ NABÍDEK

Nabídky budou hodnoceny v souladu s ustanovením § 114 ZVZZ dle následujících dílčích hodnotících kritérií, kterým jsou přiřazeny uvedené váhy:

1.	Nabídková cena za 1 pojistný rok	100 %
----	----------------------------------	-------

Kritérium č. 1 – Nabídková cena

Při hodnocení celkové výše pojistného je rozhodné celkové navržené pojistné za jeden pojistný rok tj. 12 měsíců. Pojistné bude v nabídce uvedeno v Kč.

Pro hodnocení nabídek bude použita bodovací stupnice v rozsahu 0 až 100. Každé jednotlivé nabídce bude dle dílčího kritéria (resp. subkritéria) přidělena bodová hodnota, která odráží úspěšnost předmětné nabídky v rámci dílčího kritéria (resp. subkritéria).

V případě dílčího hodnotícího kritéria č. 1 (nabídková cena) se jedná o nákladové kvantitativní kritérium, u něhož jsou preferovány nižší hodnoty před vyššími; jednotlivým nabídkám budou přiděleny bodové hodnoty (bh) dle následujícího vzorce:

$$bh = \frac{\text{nejlepší hodnota}}{\text{hodnota z hodnocené nabídky}} * 100$$

Body získané v jednotlivých subkritériích budou následně převáženy dle váhy příslušného subkritéria, sečteny a přepočteny tak, že nabídka s nejvyšším součtem obdrží 100 bodů, ostatní nabídky obdrží bodové ohodnocení odpovídající poměru získaného součtu bodů k nejvýhodnější nabídce.

Na základě součtu výsledných bodových hodnot u jednotlivých nabídek bude stanoveno pořadí úspěšnosti jednotlivých nabídek tak, že jako nejúspěšnější bude stanovena nabídka, která dosáhla nejvyšší bodové hodnoty.

9. PODMÍNKY PRO UZAVŘENÍ SMLOUVY

Název zakázky:	„Komplexní pojištění pro Město Mimoň“	Evidenční číslo	xx
Název	Zadávací podmínky	Strana:	7/8

- (1) Zadavatel odešle vybranému dodavateli výzvu k předložení originálů nebo ověřených kopií dokladů o jeho kvalifikaci, pokud je již nemá k dispozici, dokladů nebo vzorků, jejichž předložení je podmínkou uzavření smlouvy, pokud si je zadavatel vyhradil podle § 104 odst. 1, ZVZZ a informací a dokladů podle § 104 odst. 2 písm. a) a b) ZVZZ, je-li vybraný dodavatel právnickou osobou;
- (2) Pokud vybraný dodavatel nepředloží požadované údaje, bude zadavatelem vyloučen ze zadávacího řízení.
- (3) Smlouvu uzavře zadavatel v souladu s nabídkou vybraného dodavatele.

10. IDENTIFIKACE OSOBY, KTERÁ VYPRACOVALA ČÁST ZADÁVACÍ DOKUMENTACE

část zadávací dokumentace	Identifikace osoby
Zadávací dokumentace Příloha č. 1 – 4 zadávací dokumentace	SATUM CZECH s.r.o. Porážková 1424/20 702 00 Ostrava – Moravská Ostrava IČ: 25373951



V Mimoní dne 2.12..2019

Petr Král,
starosta města

Název zakázky:	„Komplexní pojištění pro Město Mimoň“	Evidenční číslo	xx
Název	Zadávací podmínky	Strana:	8/8